

DECO

magazine

A R C H I T E C T U R E & D E S I G N



LUXE NABIL DADA MET BEYROUTH À L'HEURE DU CONTEMPORAIN
ARCHITECTURE À FIDAR, UNE MAISON D'HÔTE FACE À LA MER; À AMCHIT
CHEZ ALPHONSE KAI, ARCHITECTE **DEDANS-DEHORS** IMMERSION DANS
LA NATURE EN PLEIN LONDRES **HÔTEL** LE KLAPSON DE WILLIAM SAWAYA
À BANGKOK **SHOPPING** LUMINAIRES SOUS LES PROJECTEURS **BALADE**
LE QUARTIER CLICHY-BATIGNOLLES **AMBIANCE** SHOW DANS LA CUISINE

ÉDITO

M A R S - J U I N 2 0 1 8

Derrière les façades lisses de ses tours modernes, Beyrouth se met à l'heure du contemporain... Éblouissement garanti dans cet appartement accroché entre ciel et terre. Sitôt entré, on est saisi par la lumière qui sculpte les volumes intérieurs. L'espace s'ouvre sur l'immensité voisine. Comme sur la proue d'un bateau, le regard fuit vers l'horizon. Ici, rien ne vient entraver le face-à-face avec la mer. À l'intérieur, Nabil Dada y a joué une partition sophistiquée et audacieuse. Partout, il a distillé un mobilier raffiné, des pièces rares, des éditions limitées, des meubles vintage et d'autres d'exception. La nuit, un judicieux éclairage prend le relai et diffuse des nuances précieuses. Un luxe qui laisse présager ce qui sera le style de demain.

Lui aussi a choisi la mer pour implanter sa maison. Au creux de son village natal, il l'a posée sur un récif, un roc et en a fait son point d'ancrage. Dehors, il a voulu une architecture simple: du blanc pour les murs, du bleu pour la piscine, de grandes fenêtres pour regarder le ciel. Dedans, il a mis juste ce qu'il faut pour vivre bien, juste ce qu'il faut pour écouter sa musique... Et puis un jour il a voulu partager ce paradis, l'ouvrir aux amis, aux gens de passage, aux hôtes. Depuis, la grande porte de l'entrée est toujours entrebâillée, les couloirs se remplissent d'histoires venues d'ailleurs et la table est devenue communion.



PHOTOS: MANGO STUDIO / © SAWAYA & MORONI.

Au cœur de Londres, à l'orée d'un parc vert, un architecte, Georges Andraos, a créé l'inattendu: une résidence en plein centre de la capitale. Dans cette intervention, l'architecte est parvenu à jongler avec les contraintes du site, les réglementations, tout en réussissant l'équilibre entre le bâti et l'environnement. La trame orthogonale autorise des enchevêtrements de perspectives. Magistral!

Après un hiver qui n'en était pas un, le pays retient son souffle dans l'attente d'un printemps propice, ponctué d'échéances, d'espérances. En ligne de mire, les élections. On s'évertue à vouloir y croire, on s'agite, on s'accroche dans un contexte touché par l'immobilisme. Entre-temps le reste de la planète continue de vivre, de produire, de faire rêver. Nos créateurs font de la résistance, ils s'apprêtent à se replonger dans le bouillon de culture de la Milan Design Week, tandis que s'organise la première représentation du Liban à la Biennale d'architecture de Venise. Une manière bien à nous de lutter contre la fâcheuse impression d'être les laissés-pour-compte de l'actualité... Blessure d'orgueil pour nous dont l'ego démesuré nous plaçait en locomotive.

Christiane Tawil

DECO

magazine

trimestriel de décoration et d'architecture est une publication des Éditions Orientales S.A.L.
<http://www.decomag.com.lb>

PRÉSIDENT DIRECTEUR GÉNÉRAL
DIRECTEUR DE LA PUBLICATION
Charles Abou Adal

DIRECTEUR RESPONSABLE
Maroun Zahar

RÉDACTRICE EN CHEF
Christiane Tawil

CORRECTRICE
Valérie Appert

COLLABORATEURS DE LA RÉDACTION
Valérie Appert
Laurien Bennett
Rola Cusson
Sylvie Gassot
Stéphanie Ghazal
Joëlle Hajjar
Danielle Henoud
Carine Khalaf
Karene Safi
Karine Ziadé

DÉPARTEMENT ARTISTIQUE
Leyla Chaya

PHOTOGRAPHES
Milad Ayoub
Wael Khoury
Rodrigue Najarian

PUBLICITÉ
Directeur:
Alain Moumdjian

Chef de service ventes:
Léa Bachour

Attachée commerciale:
Rosy Karkour Lattouf

Réservations:
Christine Chami

PHOTOGRAPHIE
Les Éditions Orientales S.A.L.
Photographie Vartan S.A.R.L.

IMPRESSION
Photographie Vartan S.A.R.L.
Dora - Liban,
Tél: (01) 254822

DIRECTION, RÉDACTION, PUBLICITÉ ET DISTRIBUTION
Imm. Sayegh,
rue Sursock,
Tél: (01) 202070,
Fax: (01) 202663,
B.P.: 1404 - Beyrouth - Liban,
E-mail: info@decomag.com.lb

Autres publications des Éditions Orientales S.A.L.
■ Magazine
■ Femme Magazine
■ Ousbou Al Arabi



À MI-CHEMIN ENTRE LA MAISON INDIVIDUELLE ET LE BOUTIQUE-HÔTEL, LES RIVER RESIDENCES KLAPSONS DE BANGKOK RINGARDISENT LES GRANDES CHÂÎNES INTERNATIONALES. L'ARCHITECTE WILLIAM SAWAYA ET SON CABINET SAWAYA & MORONI ARCHITECTS Y ONT ORCHESTRÉ LE PARFAIT ÉQUILIBRE DE LA SOPHISTICATION ET DE L'ESTHÉTISME. AU CŒUR D'UNE CAPITALE THAÏLANDAISE EN PLEIN MOUVEMENT, LE RAFFINEMENT DU CHEZ-SOI S'INVITE DÉSORMAIS EN VOYAGE.

KLAPSONS BANGKOK PAR SAWAYA & MORONI



PHOTOS: MANOO STUDIO / © SAWAYA & MORONI.

On pensait la révolution des boutiques-hôtels, puis des hôtels designers l'ultime avatar du concept hôtelier, dont la chambre était la colonne vertébrale, l'irréductible centre. Ces résidences s'inscrivent dans une nouvelle voie, reconsidèrent l'échelle de référence, en l'élargissant à l'espace d'habitation entier. C'est aussi une seconde génération pour la marque Klapsons, après le boutique-hôtel de Singapour, né en 2009. Bangkok, nouvelle destination tendance des hommes d'affaires internationaux, était la ville parfaite pour se lancer. Déjà à l'œuvre à Singapour, Sawaya & Moroni montrent une fois encore leur capacité à relever d'une touche locale la créativité et l'architecture de luxe.

The River Residences

The River Residences, mention complétant Klapsons, n'a pas été donnée au hasard. Chao Phraya, la Rivière des rois, large et majestueuse, coule au bas des résidences. Elle en est la ligne de vue focale et, au-delà des eaux, l'ensemble de la capitale thaïlandaise.

L'immeuble, The River Condominium's North Tower, est l'un des plus imposants du quartier. Dans le même district, de part et d'autre du fleuve, se situent la plupart des grandes chaînes hôtelières. La zone est donc touristique, mais s'adresse davantage à une clientèle d'affaires. Les résidences Klapsons occupent neuf étages seulement de la tour, du vingt-troisième au trente et unième dans une structure qui en compte soixante-douze. Chacun des soixante-neuf appartements comporte un balcon. Le panorama constitue un élément de décoration unique: de jour, les eaux vertes de la Chao Phraya, traversée par les long-tails, magnétisent

le regard; au crépuscule, elles s'effacent progressivement au profit des milliers de néons qui illuminent la bouillante Bangkok.

Dès la réception au rez-de-chaussée, le design fait irruption. À Singapour, une remarquable sphère en inox y avait été placée, devenue la signature esthétique des lieux. Les volumes ne le permettant pas ici, c'est une installation murale de l'artiste turinois Jacopo Foggini qui dévoile ses lumières chatoyantes. Œuvre unique, ses anneaux de couleurs annoncent un style à la fois contemporain et vitaminique, au sein d'un complexe qui se divise en deux parties. La première, les Klapsons Residences, se traduit par

des intérieurs intemporels et classiques, quant à la seconde, les Sawaya & Moroni Residences, elle insère, selon la volonté du client, davantage de design. Toutes deux bénéficient des mêmes services, ceux d'un véritable hôtel 5 étoiles.

Un style à soi

Bâtis aussi bien pour les courtes visites que pour les longs séjours, ces appartements comportent chacun leur propre organisation et décoration. Aucun n'est similaire à l'autre.

Le plan initial a été revu avec un double objectif d'optimisation de l'espace et de la circulation. Les grandes baies vitrées ►►







» du sol au plafond sont omniprésentes, au salon comme dans les chambres. Si l'exposition diffère d'une résidence à l'autre, la vue est toujours traversante. Les superficies s'échelonnent d'une soixantaine de mètres carrés pour la deluxe room à cent quarante-six mètres carrés pour la plus vaste, la suite Sawaya, à l'intérieur le plus personnalisé d'entre tous. Le salon, de grande taille, se prolonge en général d'un couloir desservant une à trois chambres. Dans les suites, la chambre maîtresse comprend une salle de bains quasi ouverte. Le mobilier est fonctionnel et simple. La plupart des pièces sont dans des tons pastel comparables à ceux des matériaux utilisés pour le sol, le plafond ou les armatures des baies vitrées. Dans cette mesure, le style est éminemment urbain, presque rassurant, pour des occupants de nationalités diverses qui s'y identifieront aisément. Des touches de couleurs viennent rompre cette monotonie impersonnelle à travers des chaises en plexiglas fluo ici, une table rouge vif là. C'est un rappel à la chaleur de la ville de Bangkok et une promesse d'esthétique rafraîchissante. Les luminaires sont pour certains de Sawaya & Moroni dont la signature d'autres objets offre une vertu créative.

À mesure que les flux d'affaires se développent, le monde rétrécit mais le temps passé hors-sol s'accroît, suscitant des besoins nouveaux. C'est à cette évolution que répondent les résidences Klapsons, là où l'hôtellerie traditionnelle montre ses limites. Leur architecture intérieure et leur design écrivent dans ce lieu de passage le récit du chez-soi.

Jim